



SLOVENSKÁ REPUBLIKA
MINISTERSTVO PŔODOHOSPODÁRSTVA
A ROZVOJA VIDIEKA
ŠTÁTNA VETERINÁRNA A POTRAVINOVÁ SPRÁVA

SLOVAK REPUBLIC
MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL
DEVELOPMENT
STATE VETERINARY AND FOOD ADMINISTRATION

Zdravotné požiadavky na dovoz živých zvierat triedy obojživelníky (*Amphibia*) do Slovenskej republiky

Health requirements for import of live animals of class Amphibians (*Amphibia*) into Slovak Republic

Štátna veterinárna a potravinová správa SR § 21 ods. 2 zákona č. 39/2007 Z.z. o veterinárnej starostlivosti v znení neskorších predpisov (ďalej len "zákon č. 39/2007 Z.z.")

ustanovuje tento vzor certifikátu na dovoz živých zvierat triedy obojživelníky do Slovenskej republiky, ktorým sa ustanovujú nasledovné veterinárne požiadavky na zdravie zvierat, ich ochranu počas prepravy a na certifikáciu zásielok uvedených druhov živých zvierat.

The State Veterinary and Food Administration of the Slovak Republic in accordance with Article 21 paragraph 2 of Act No. 39/2007 Coll. (hereinafter Act No. 39/2007) on veterinary care sets out this model certificate for import of live animals of class Amphibia into Slovak Republic, where the following requirements on animal health, on animal welfare during transport and on certification of the consignments of above mentioned species of live animals are established.

Na účely tejto certifikácie sa obojživelníkmi rozumejú živé zvieratá radov: žabotvaré, mlokotvaré a červoňotvaré.

For the purpose of this certification the Amphibian means live animals of Orders: Anura, Caudata, Gymnophiona.

Zásielka živých zvierat triedy obojživelníky pri vstupe na územie Slovenskej republiky musí popri príslušných ustanoveniach zákona č. 39/2007 Z.z. a iných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky a Európskej Únie spĺňať najmä tieto požiadavky:

The consignment of live animals of class Amphibia has in addition to relevant provisions of Act No. 39/2007 and other relevant legislation of the Slovak Republic and European Union to comply in particular with the following requirements:

Zvieratá musia pochádzať z krajiny, ktorá je členom OIE

The animal must originate from an OIE country

Zvieratá musia byť trvalo individuálne označené transpondérom (mikročipom), zodpovedajúcim norme ISO 11784, ktorý využíva technológiu HDX alebo FDX-B a je možné ho odčítať zariadením zodpovedajúcim norme ISO 11785 alebo takým spôsobom, aby sa zabezpečilo prepojenie medzi zvieratom a certifikátom alebo spôsobom určeným Dohovorom o medzinárodnom obchode s ohrozenými druhmi živočíchov a rastlín (CITES)

The animals must be permanently individually identified by transponder (microchip), complying with ISO standard 11784, which applies HDX or FDX-B technology and is readable by device compatible with ISO standard 11785 or in such a manner that a link between the animal and its corresponding certificate is ensured or by means required by the Convention on international trade with endangered species of animals and plants (CITES)

Zvieratá musia byť v čase nakládky podrobené klinickému vyšetreniu úradným veterinárnym lekárom, ktorý musí v časti 2 certifikátu potvrdiť klinický stav a spôsobilosť uvedených zvierat na prepravu

The animals must at the time of loading be subject to clinical examination by official veterinarian, who shall in Part 2 of the certificate attest their clinical status and fitness for transport of animals concerned

Zvieratá musia zodpovedať požiadavkám na zdravie zvierat a na ochranu zvierat počas prepravy uvedených v časti 2 certifikátu

The animals shall comply with requirements on animal health and on animal welfare during transport set out in Part 2 of the certificate

Zvieratá musia pochádzať zo zariadenia registrovaného alebo schváleného príslušným orgánom krajiny pôvodu, a uvedené zariadenie musí podliehať úradným kontrolám zameraným najmenej na kontrolu zdravia a ochrany zvierat. Na účely tejto certifikácie sa zariadením rozumie akýkoľvek ohraničený alebo uzatvorený objekt, priestor alebo územie (napr. farma, obora, ohrada...) vrátane zariadenia so špeciálnym režimom definovaného článkom 4 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady 2016/429

Zásielka nebezpečných obojživelníkov, smie byť odoslaná LEN do zariadenia ohláseného fyzickou osobou nepodnikateľom, alebo do zariadenia schváleného fyzickej osobe podnikateľovi alebo právnickej osobe na chov nebezpečných živočíchov príslušnou regionálnou veterinárnou a potravinovou správou SR (ďalej len "RVPS SR"). Dovozca, alebo osoba zodpovedná za zásielku je povinná zabezpečiť predloženie dôkazu o ohlášení, alebo schválení zariadenia na chov nebezpečných živočíchov certifikujúcemu veterinárnemu lekárovi a veterinárnemu lekárovi hraničnej kontrolnej stanici vstupu na územie EÚ (ďalej len "vstupná HKS") formou originálu, alebo overenej kópie rozhodnutia o schválení, alebo potvrdenia o ohlášení zariadenia na chov nebezpečných živočíchov vystavených príslušnou RVPS SR

Nebezpečným obojživelníkom sa rozumie zviera, ktorého druh je uvedený v § 3, bod (3) (**sú to všetky druhy rohatiek (Ceratophrys) a stromárkovité (pralesničkovité) z čelade Dendrobatidae, s výnimkou rodu Colostethus**) Vyhlášky Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky č. 143/2012 Z.z. o chove nebezpečných živočíchov, ktorý vzhľadom na svoje biologické vlastnosti má osobitné nároky a môže ohroziť zdravie a život človeka

Zásielka obojživelníkov musí byť sprevádzaná kópiou tohto dokumentu a originálom veterinárneho certifikátu zodpovedajúceho modelu, uvedeného v prílohe tohto dokumentu, vydaného úradným veterinárnym lekárom, povereným príslušným orgánom krajiny pôvodu certifikáciou živých zvierat, v súlade s poznámkami v certifikáte

Certifikát musí byť vydaný v slovenskom jazyku a najmenej jednom z úradných jazykov krajiny pôvodu a členského štátu prvého vstupu na územie Európskej Únie, ak sa jedná o iný ako slovenský jazyk

Zásielka musí byť notifikovaná vstupnej HKS najmenej jeden pracovný deň pred príchodom použitím jednotného vstupného zdravotného dokladu (CHED), v súlade s

The animals shall come from holdings registered or approved by competent authority of country of origin, and the mentioned holding must be subject to official controls aimed at least on animal health and welfare. For the purpose of this certification the holding means any closed or fenced object or area (e.g. farm, hunting reserve, pen...), including confined establishment defined in Article 4 Regulation of the European parliament and of the Council No. 2016/429

The consignment of dangerous Amphibian, may ONLY be sent to the holding notified by non-enterprising natural person or approved for enterprising natural or legal person for keeping dangerous animals by competent District Veterinary and Food Administration of the SR (hereinafter "DVFA SR"). The importer or person responsible for the load is obliged to ensure submission of the proof of notification or approval of the holding for keeping dangerous animals to certifying veterinary official and to the official veterinarian of the border control post of entry into territory to EU (hereinafter "entry BCP") using either the original or authorized copy of the decision of approval of the holding or of the confirmation of notification of the holding for keeping dangerous animals issued by the competent DVFA SR

A dangerous Amphibian means an animal of a species as referred in paragraph 3 point (3) (**all genus of Ceratophrys and poison frogs of Family Dendrobatidae, excluding Genus Colostethus**) of Regulation of the Ministry of Agriculture and Rural Development of the Slovak Republic No. 143/2012 Coll. on dangerous animals breeding, who due to their biological properties have special requirements and may endanger the health and life of human

The consignment of Amphibia shall be accompanied by a copy of this document and by an original Veterinary Certificates complying with model set out in Annex to this document issued by official veterinarian, authorized for certification of live animals by competent authority of the country of origin, in accordance with the notes in the Certificate

The certificate shall be issued in Slovak language and in at least one of the official languages of the country of origin and of Member State of the first entry into European Union, if other than Slovak

The consignment must be notified to the entry BCP at least one working day before entry by using a document the Common Health Entry Document (CHED) in

článkom 56 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady
č. 2017/625

Povinnosť dodržiavať požiadavky Dohovoru o
medzinárodnom obchode s ohrozenými druhmi
živočíchov a rastlín (CITES), Svetovej Poštovej
Konvencie a iné právne predpisy Slovenskej republiky a
právne akty Európskej Únie nie sú týmto dokumentom
dotknuté.

accordance with Article 56 Regulation of the European
parliament and of the Council No. 2017/625

The obligations of compliance with requirements of
Convention on international trade with endangered
species of animals and plants (CITES), Universal Postal
Convention and other legal acts of the Slovak Republic
and of the European Union are applicable without
prejudice.

Príloha/ Annex

Vzor veterinárneho certifikátu/ **Model Veterinary Certificate**

Platný od 05. októbra 2022/ **Valid from 05th October 2017**